

Статья 9

Стороны будут придерживаться следующего порядка в отношении возмещения работнику вреда, причиненного увечьем, профессиональным заболеванием либо иным повреждением здоровья, связанным с исполнением им трудовых обязанностей:

а) возмещение вреда вследствие увечья либо иного повреждения здоровья, связанного с исполнением трудовых обязанностей, а также вследствие наступления смерти потерпевшего производится государством, законодательство которого распространялось на работника в момент получения увечья или иного повреждения здоровья;

б) возмещение вреда вследствие профессионального заболевания, связанного с исполнением трудовых обязанностей, либо последовавшей в связи с ним смерти потерпевшего производится государством, законодательство которого распространялось на работника во время его трудовой деятельности, которая вызвала профессиональное заболевание, и в том случае, если указанное заболевание впервые было выявлено на территории другого государства.

В тех случаях, когда работник, получивший профессиональное заболевание, работал в обоих государствах в условиях и областях деятельности, которые могли вызвать профессиональное заболевание, возмещение вреда осуществляется тем государством, на территории которого в последний раз выполнялась указанная работа;

в) сумма возмещения вреда вследствие профессионального заболевания, назначенная одним из государств, при обострении заболевания пересматривается в соответствии с законодательством этого государства. Однако это положение не применяется, если обострение заболевания связано с трудовой деятельностью на предприятиях, в учреждениях, организациях другого государства, которая могла вызвать профессиональное заболевание, и в период, когда к работнику применялось законодательство другого государства.

При возвращении работника с территории государства трудоустройства на территорию государства выезда работодатель (наниматель), ответственный за причинение вреда, обязан перечислять потерпевшему средства, возмещающие утраченный среднемесячный заработок (или соответствующую его часть) в зависимости от степени утраты профессиональной трудоспособности, а также дополнительные и иные расходы, вызванные трудовым увечьем, в размерах, предусмотренных законодательством государства трудоустройства.

Если права и обязанности ликвидированного предприятия не переходят к правопреемнику, оно обязано капитализировать и перечислить в соответствующие органы другой Стороны, осуществляющей финансирование этих выплат, суммы, подлежащие выплате в возмещение вреда.